

Tapasztalataim a svájci népnevelés terén.

(Naplótörzsek.)

IX. Az elemi- és továbbképző népiskolák

A mindennapi iskola kötelező Zürichben, Bernben (összesen 14 kantonban) az eltelt 6, a többi kantonban az eltelt 6 1/2-7. évtől kezdve pl. Luzernben, Solothurnban és Aargauban. A tanítók azt állítják, hogy az érettebb gyermekekkel rövidebb idő alatt lehet célt érni; mert könnyebben és gyorsabban lehet velük haladni. Az iskolai év legtöbb kantonban májusban, őszkor csak 4-ben kezdődik, pl. Graubündenben október hónapban. A mindennapi iskola 6 évfolyamu pl. Zürichben, hol a közel multban 8-ra akarják azt emelni, de a törvényjavaslatot a nép elvetette; 7 évfolyamu pl. Luzern és Solothurnban, 8 évfolyamu pl. Graubünden, Aargau, Schaffhausenban, 9 évfolyamu pl. Bern, Turgauban. Egy tanító átlag 50 - 120 növendék esik, még pedig Genfben 50, Bern 70, Zürich 100, Baselnd 120

Graubündenben a mindennapi iskolának 3 nemét találjuk tél u. m. téli, nyári és egész évi tanfolyammal. A nagyobb gyermekek csak télen, a kezdők csak nyáron járnak faluhelyen iskolába. Városokban egész évi tanfolyam van. Téli iskolát, mely 22 hétig tart, minden község tartozik állítani.

Hogy az iskola a mostani kor igényeinek jobban megfeleljen, sok helyen a mindennapi iskolát a 16-ik életévig akarják kiterjeszteni, csak hogy a nép abbéli törekvéseknek nagyon ellenszögöl.

A mindennapi iskolához ismétlődő és továbbképző tanfolyamok csatlakoznak, melyek azonban nem mindenütt kötelezők. Az ismétlődő iskolák rendszeren 2 évig tartanak heti 2-8 órával. Esti tanítást lehetőség szerint mellőznek s rendszeren 1-2 félnapon tartják meg a kötelező órákat. A kötelező továbbképző iskolának hatalmas pártfogója és buzgó apostola Gunzinger, a solothurni tanítóképző igazgatója. Egész lelkesedéssel beszélt előttem ezen iskola feladatáról és szervezéséről. Főleg az ő buzgalkodásának lehet köszönni, hogy Solothurn a Fortbildungsschulét kötelezővé tette. Ez iskola 3 évi, minden tanfolyam 20-22 hétig, hetenkint 4-4 órával tart. A solothurni paraszt tehát 18 éves lesz, mikor a tankötelezettség reá nézve megszűnik s végez 8 elemi mindennapi és

3 továbbképző iskolai folyamat. E példát követették Aargau, Bazelland s más kantonok úgy, hogy rövid idő múlva remélhetőleg minden kantonban lesz a kötelező továbbképző iskola behozva.

Gunzinger ur nézeteit a következőkben foglalta össze: A mindennapi iskola nem képes a növendékeket a gyakorlati életre előkészíteni, mert arra még éretlenek. Tapasztalásból tudjuk, hogy az iskola ép abban a korban veszti el gyermekeit, mikor azok a tanítás iránt legfogékonyabbak. Csak 15-18 éves ifjakkal, kik az életet kis mértékben már tapasztalásból ismerik, lehet a polgári jogok és kötelezettségeket tárgyalni. Ez Svájcban annál fontosabb, mert itt a nép maga kormányozza magát. A népiskola azon ismeretekkel látja el a növendéket, melyek az általános műveltséghez szükségesek. A polgári életbe a gyermeket csak érettebb korban lehet bevezetni s ez célja a továbbképző iskolának, mely fiúkra és leányokra egyaránt kötelező legyen. 10 évvel ezelőt igen sok akadályllyal kellett küzdenünk, mert nemcsak a tankötelesek és azok szülői, hanem sokszor maguk az előjárók is ellene voltak ezen lényeges újításnak. Azonban sikerült azon akadályokat leküzdünk s mondhatom, hogy ez idő szerint ezen iskola biztos alapon nyugszik. E körülmény újra a mellett tanuszkodik, hogy az előjárók és tanítók köcsönös és egyetértő intézkedései a legnagyobb akadályokat is képesek legyőzni. Az első években csak néhány ifjú jelent meg, azok is szívroztak az iskolában, gorombákodtak a tanítókkal, most pedig a legnagyobb rend tapasztalható a tanítás alatt, sőt lehet mondani, hogy bizonyos előszeretettel járnak az ifjak iskolába, azért mert nappal és nem éjjel tanítanak s mert ebeztől tanulmányuktól függ jövődjük. Sajnos, be kell itt valanom, hogy mi magyarok e tekintetben Svájccal nem állunk egy színvonalon. Sőt nálunk az ismétlődő iskola csak inott malaszt, mely egyenlő nagy semmivel!

(Folyt. köv.)

UJVÁRI MIHÁLY

KÜLÖNFELEK.

— **Éack Károly** az al-6-landvai választókerület orsz. képviselője: a mult heten meglátogatta kerületét. Ő méltósága e hó 13-án érkezett Csáktornyára, innét A. Lendvára

bort, amit másnak jókora darab szőveje terem meg. Kérdésünkre elmondotta, hogy évközben nyakran megintózi tőkét iragyaléval, nyeseget, vezeti, kötögeti az ágakat, hajtásokat; szóval nagyon gonddozza azokat. Telen nem takarja be őket; de ez lehetetlen is volna, mert a fak tejéről bajos volna a vastag és hosszú viszőket lehozni.

Babits uram a szomszéd, nálánál szegényebb övezgy asszonynak is juttatott szőlőjéből. Ugyanis a tavasszal a szomszéd kerítésen keresztül ereszteti egy jókora hajtást, a mely most pár száz fúrtal van megrakodva s mellékhajtaival együtt ez egy ág valóságos luga-t képez az övezgyasszony kertjében.

Most már csak arra vagyunk kíváncsiak, hogy a 7 tőke hány akó bort fog adni? Sőt ezt is megmondhatjuk. Talán mind a hét tőke termés megközelíti a Bp. U. 12 hectoliter-jét? Amit Babits uramnak 6-zintén kívánunk!

RENGŐ BUZA. . .

Rengő buza jobban pirul,
Ha éri a nap sugára,
Verőfényes zöld erdőben
Százszor szebb az ibolyácska.

Sötét szemed ugy melegit,
Mint a nap a fenyés égen,
Mégis, mégis te miniat
Hervad el az én reményem.

HEGEDUS JÓZSEF.

ment. Mura-Szerdahelyen számos választvárt. Képviselő urat Grahovecz András orvos melegen üdvözölte, beszédére képviselő úr válaszolt, megköszönve a szíves fogadtatást. Mura-ze dahely főtczáját képviselő ur tiszteletére fellépett. Szerdahelyen számosan csatlakoztak képviselő urhoz és Lendváig kísérték. Másnap reggel megnézte az iskolákat, a hol a szorgalmas tanulók közt 10 drb. aranyat osztott ki. Eze tiszteletére mintegy 60 terítettük banquette rendezett, melyen Hájós Mihály ügyvéd s mások meleg szavakkal éltették képviselő urat, ki a kerület és vidék ügyei iránt kiváló érdeklődéssel viselkedik. 16-án képviselő ur Mura Sz.-Mártonban, Szeleneczen, Bányavárott, Böttornyán, Dekanovecz és Óraegén tett látogatást Vrancsis Károly főszolgabíró kíséretében. A köztiszteletben álló képviselőt mindenütt szívélyesen és lelkesedéssel fogadták a választó pl. gráság. Szeleneczen Schenk János plébános, képviselő ur tiszteletére dinert adott, melyen a vidék intelligenciájából mintegy 25-en vettek részt. Képviselő ur 16-án távozott Csáktornyáról Budapestre.

— **Iskoláügyek.** A kottori r. kath. iskolánál a tankötelesek száma annyira fölzaporodott, hogy az 5-ik tanítói állomás szervezése szükségessé vált. E végből ez állomás szervezése és a tanítói lakásoknak lehetőleg egy épületben központosítása ügyében a kerületi esperesség megkeresett. — A zrinyltai áll. i. kolánál szükséges második tanítói állomás szervezése ügyében a miniszteriumhoz felterjesztés tétetett.

— **A sz.-lonai vásár helyét,** mely m. hó 22-én nem volt megtartható, a földművelésügyi m. kir. miniszter ur f. hó 21-ére kért pótvásárt megtartását engedélyezte.

— **A szomszédságból.** A varaszd-golubovezi vasutvonal építése közeledik a befejezéshez, úgy hogy f. évi decz elsején át lesz adható a közforgalomnak. A vonal hossza 36 1/2 kilométer. E vasut főcélja lesz Oucuráról és Goluboveczról közszemre szállítani E vonalból építik ki az Ocsura Sz. Jakab szárnyvasutat. Az új vasutat Varaszdön kívül Jurkotineczen, Carjen, Ivaneczen, Lepogávan, Ocsurán és Sz.-Jakabon lesznek állomásai. A vasanyagot az építéshez Selick budapesti cég és a m. állami vasutak vasöntője szolgáltatja, a talpfák (cupa tölgy) Draskovics-Bombelles klenovnik erdőiből való. A vasut 1,590,000 frtba kerül.

— **Mocsary János** ny. kir. járásbíró Bellatinczen egy nem várt kellemetlen esetre, amennyiben az 1848. évi szabadságharcban jobb lábán kapott sebje a mult nyáron — tehát 41 év után — újra kifakadt és oly fájdalmat okoz, hogy már több mint 3 hó óta kénytelen hon tartózkodni. Mielőbb felgyógyulását szívből óhajtjuk a köztisztviselő és szeretetben álló agg szabadságharcosnak és egykori országos központi forradalom bizottmányi tagnak, kik közül értestilésünk szerint már csak hárman vannak életben: Jókay Mór, Perczel Mór és ő.

— **Árvíz.** A Dráva a stájerországi hóolvadás folytán nagyon megdagadt s medréből kilépett. Áradásából Muraköznek is bőven kijutott. Terézia napját megelőző éjjel doboszt riasztá fel Dáva Várashely lakóit, tudatva, hogy jön a Dráva. Ki is ment aki csak mehetett s fáklyavilágánál javították az itt ott létező kapott pusztalait töltést. Szerencze, hogy a töltés pár év előtt lön megnagyobbítva s ól kiavítva! Dacára, hogy a víz az országot átáttörte és itt-ott a töltésen is átszivárgott, nem lehetett át a sánczon s így ennek északi oldala minden bajtól mentve maradt. A víz

Ormos nevű faluról, annak Babits nevű lakójáról és a csoda-szólótókról.

Mert hát gondoskodott arról a „Budapesti Ujság” című napilap, hogy a mi hírünkől híres hír legyen, olyan, mely bejárja az egész világot. Nemrég ugyanis azon, a mi hírünkől travestialiszenzációna hírt olvastuk benne, hogy F-Muraközben Ormoson, Babits nevű lakosnak van egy olyan szőlőtőkeje, amely szavathitő emberek becslése szerint tízenkét hectoliter bort fog adni. — Már egy ilyen szőlőtőkét érdemes volna megnézni!!

Igaz, ami igaz, t. i. hogy ama, a'talunk látott és leirt szőlőtőke csakugyan létezik Babits uram kertjében más hét társával együtt, melyek mind az izabella szőlőfajhoz tartoznak s a szó valódi értelmében tömve vannak szép fűrtökkel.

Különben egy tőke válik ki a többi közül, melynek vastak vesszői sodronyokon a házra, istállóra, ólra, fákra, rudakra vannak elvezetve s valamennyi ága egy tele van szőlővel, hogy bámulatra ragadják az embert. A fűrtök megszámlálása a lehetőségek közé tartozik. Ha megakarnók számlálni, egy járnánk vele, mint azon, gyümölcsessel gazdagon megrakott terebélyes almával, a melynek termését a fáján akarnók megszámlálni. Nem nagyjított vezetőnk, aki 2003-nél többre becsülte a fűrtök számát és 5 akóra a termést.

Babits uram különben szegény földműves ember. Szabad idejében a takács mesterséget is űzi. Kertjében levő 7 szőlőtőkéjét nagy gondnal apoljja; a nagy termés tehát szorgalmának a jutalma. Ő — ugymond — a bort szereti, szőlőhegye nincs, tehát 7 tőkéjének kell megteremni azt a

a vasuti töltést több helyen megrongálta, sőt a Drávan tul levő első vasuti hidat elvitte. A közlekedés ennél fogva pár napig teljesen szünetelt. A vízáradás a déli vasuton is akadályt gördített a közlekedés elé, amennyiben e hó 11-én a vonatok csak Polstraug közlekedtek, ugyanis Pettaunál az éjszai vonattal nem mertek neki menni a vasu i hidnak. A Dráva rohamos apadása következtében a rendes közlekedés csakhamar helyre állt. Ujabb értesülés szerint az árvíz Kúrsanez mentén elvitt 9 malmot, temérdek gabonát s gunyhókat; 1 malmot darabokra tört, kettőt pedig megrongált. A kár mintegy 4 ezer forint. A varasdi országutat annyira megrongálta, hogy helyreigazításához nagyobb munkaerő szükséges.

— **A helybeli iskolaszék** f. hó 16 án ülést tartott, melyen tanfelügyelői átiratok elintézésén kívül tárgyalott az elemi és polgári iskolával kapcsolatban föllálandó alsófokú ipar- és kereskedelmi tanfolyamok ügye. Fölolvastattott a kérvény, melylyel az iskolaszék állami segínyt óhajtott kieszközölni. Ez egész terjedelmében elfogadtatván, a kir. tanfelügyelőség útján a kormányhoz felterjesztetik. Az iskolaszék arra nézve is megteszi a lépéseket, hogy az izraelita tanulóknak szerdai és vasárnap hitoktatása beszüntetessék s ez órák az órárendbe a rendes órák közé felvéssenek.

— **Öngyilkosság** M. Károly csákor-nyai kir. járásbírósi telekkönyvezető e

hó 14-én Zikány és Draja (Horvátország) között a vasuti töltést mellett revorverrel agyonlőtte magát. A szerencsétlen már az előző héten nagymérvű kedélybetegség és elme-háborodás jelei mutatkoztak. Pár nappal öngyilkossága előtt eltávozott hazulról, időközben Zigráiban is megfordult, Zikányban bolyongott s Zikányból a hildon átmenve, Drnye mellett vetett véget életének. A Zikányi csendőrség találta meg a vasuti töltés mellett. Zsebében 15 kr. és egy levél találtatott, melyben barátját, Püchát arra kérte, hogy egyszerűen temettesse el. E hó 17-én délelőtti helyezték a szerencsétlen csalápat Draján örök nyugalomra. Sajnálatra méltó n. je és P. barátja vettek részt temetésén. Nején kívül több, árva maradt kis-korú gyermek siratja. Isten legyen irgalmas lelkének! Nyugodjék békével!

— **Negyed millió forintos életbiztosítás.** Az Adriai biztosító társulat a két hónap előtt ehalt németországi Hunni herceg örökösének 250 000 forintot fizetett ki, mely összegre a herceg életére az említett társulatnál biztosítva volt. Emeltesre méltó, hogy ezen kifizetésre került összegnek jelenlény része csak egy nyolc hónappal ezelőtti eszközölt biztosítástól származik. Ezen eset tanúságot tesz arról, hogy a külföldön az életbiztosítási intézmény a legnagyobb éterjedésnek örvendő nem csak a polgárság de a főurak által is vetetik gondoskodás igénybe, kik vagyoni viszonyaikat fogva arra éppen nincsenek utalva.

— Az Anatherin szárvíz feltalálása oly lépésre határozta el magát, mely szárvízének eddigi rendkívüli kelendőségét a jövőben

meg fogja tiszteztetni. A dr. Popp. J. G. udvari fogorvos Anatherin szárvízének számos kedvezőjét bizonyára érdekelné fogja, hogy a feltaláló e 40 év óta elismert szárvíz palackjait most tetemesen megnagyobbította azért, hogy e kiűnő szervére azok által is könnyen megszerezhető legyen, a kik eddig magas árat alát nem használhatták. Állandóan és kénytelenek voltak az olcsóság kedvéért más ártalmas savakkal készített szárvízt használni, mely a szájat fertőztetlelti ugyan, de a fogakat idővel tönkre teszi. Az Anatherin szárvíz is antiseptikus hatású, de savak nélkül és a fogak allandó használat mellett a legmagasabb korig minden bajtól megóvja és a szájat egész-égesse teszi. Az Anatherin szárvíz ára a palackok nagyságához képest 50 kr., 1 frt és 1 frt 40 kr. Kapható Csaktornyan: Göncz L. gyógyszerárban Strahia testvérek és Heinrich Miksa kereskedőknél.

MEGYEI HÍREK. Sümegtől Tapolcáig tervezett vasut közgazgatási bejárása f. hó 21-én tartatik meg. — A keszthelyi gazdasági tanintézetnél a tanév e hó 8-án nyitottat meg. Az idén kevesebb a hallgatók száma, mint az előző években. — Körmentől Nádason, Hátahágyon, Zala Lővön, Kozmadombon és Baksán át Rédcisög vezetendő vasutvonala kért előmunkálati engedély megadtatott. — A jegyzői szigorlat e hó 25-én és 26-án tartatik meg Zala-Egerszegen. — Zsissekszeren Kolenkó Józsefnek 2 éves fia egy vízzel telt árokból esvén megfulladt.

FELELŐS SZERKESZTŐ
MARGITAI JÓZSEF.

VI. TECAI

VU ČAKOVCU 20 ga OKTOBRA 1889

BROI 43.

MEDJIMURJE

Urednička pisarna:
Glavni pišac, fraterka hiza, lervo na kondignaciji. — S urednikom modi je svaki dan govori med 11 i 12 vurom. — Sve pošiljke tleće se sadržaja novina, naj se pošiljaju na ime Margitai Jozsefa urednika vu Čakovec.

Indateljstvo:
Knjižara Fischel Filippova kam se predplata i obznane pošiljaju.

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni i povuđljivi list za puk.
Izlazi svaki tijeđen jedenkrat i to: vu svaku nedelju.

Štampeni glasnik: „Medjimurskoga podpomognajulega činovničkoga društva „Čakovečke Sparkasse“, „Medjimurske Sparkasse“, „Dolno-Medjimurske Sparkasse“ i „Podpomognajulega društva“ „Gornjo-Medjimurskoga kulturnoga društva“.

Borba med'ftičom i kaćom.

Jednoga lćnoga toploga dana pregledajuć stvorenia na zemlji, iznenadno s ćujem med suhim listjem fušnjavu, a p glednuv tam, opažm kaća. Na 8—10 korakov bil je grm lešav, na kojega se je kaća tak stihla gori potgnula, da se niti listje nije gibalo. „Ova nekaj namerava“ misli sem vu sebi, videć njezin oštri pogled i pazljivost, kojom se je svakoga suhog a listića vugibala, da nebi s ním zašušnjala. Oglednuv se na grm, na kojega je ona plazila, opažim vu njem ftičicu zebu s hibom k nam obrnenu i pesnicu sv ju pevajuću. Hotel sem na p vi mah pićicu strati a kaću zatući, nu bivši željen znati, kaj se b de tu pri-petilo, pustil sem kaj se mira.

Kaća bivša već blizu, suknuła se je v jednom hipu na nesrećnu ftičicu i sgrabila ju za nogu. Nevoljna ftičica počela je žalostno vikati s kaćom trgati se, nu badava, kaća ju dot potegne i počme mrevartiti. Vezda, akoprem mi se je ftičica jako smilila, ipak bivši željen znati, kaj bude s njom delala, gledati sem žalosten taj prizor pazljivo. Kaća htela se je na zemlju i hotela se je okolo ftičica omotati, nu t ga nije mogla učiniti, ar se je zeba jako borila. Vidiv kaća, da ovak ne bude cilja potignula, privleče ftičicu k j dnomu stepu od grma. Vezda nasala je žalostna i igra stopram Kaća pritiska zeba s glavom k stebłu a

s telom omota joj se okolo tla i stebła tak, da ju je na sgro zagutila. S ce me je zaboćelo nad mukami nevolne ftičice, nu predi nego sem ju osloboditi hotel, bila je već mrtva. Vezda ptoži taj boljav svoju žrtvu na zemlju, s glavom ju malo popipla a zatim počme ju siliti bćlom slihom. Ovak dela kaća, da plćn svoj leže poguta. Anda vezda se je kaća v duž egla i začela ovak pripravljene zalogo gutati. Telo joj je jako nabćklo i vidlo se je kak nedužna ftičica dol ide vu želudac nemilostivnoga razbojnika.

Kada se je ovak zasitila oplazila je dalje i skrla se a meni je ostal žalosten spomenek i za navćke mi je žal, da nisem siromašnoj ftici življenje oslobodil.

Oroslan ili lav.

Vu severnoj strani Afrike nahaja se ogromna pustara Sahara zvana, vu kojoj vidi se, kak da bi sunce izhajalo a vu njoj i zahajalo. Kulgod clove je oko dot že, nevidi drugo nego pseć, tu i tam diže se koja gola pećina i na široko i daleko vidi se gde koja oaza (zeleno mesto). Če e dave putuje clovek tu a nevide jednoga drćva zelenoga, mrtva tišina vlada posvud sam glas putujućih karavanah ćuje se na pol milje daleko. Ili pak preš a [ćće] zraka strahoviti Samum, koj svojim pavanjem silnim zrak napuni pećkom i nesrećne putnike višekrat pod se zakopa.

Ova nesrećni kraj, ta pusta Sahara prava je domovina oroslanova. Ima ga i drugde po Afriki, nu najveć vu Sahari. Muški oroslan ima na glavi i vratu dugu гривu. Ima silne zube i strahovite nohte. Telo mu je razmerno nćko nu dugo i ima do zemlje dostući kućmasti rep. Farba mu je ćrnkasto žuta, a po formi čisto je spodoben maćki. Na velćčinu su oroslani razćni, narastu pak do dve i pol metra dužine a samo jedan meter visine.

Oroslan zadržava se po grmju a stanuje vu špilji; hrani se s divj mi kozami, s jopćicami, s volovi i bivoli.

Pogćd mu je obol, ozbiljen i djedjeren. Čćo držanje mu je velćanstveno pak za to su ga i pravi no nazvali za kralja svih živ nah. Plćn svoj obori s jednm skokom. Pomaćom se približuje k svojemu plćnu s repom migajuć kak maćek; kada mu se je 13—14 korakov približi, malo vreba (ććedi pšepa) a zatim strelomice skoći na živinu, grabi ju za šinjak i za hip ju zaguti. Iz krvoloćnosti lov nigdar nekolje kak tiger ili vuk, nego kada se je naćl, mirno se potegne nazad. Cloveka niti onda većkrat nenapćda, kad je gladn; uzvićeni uzrast cloveka vu njem začadjenje probu djuje a oćih clovećkih se i baš boji. Zato ako ga clovek ćvrsto stojeć vu oći gleda, tak ga prepla i, da se za kratki čas na zemlju spusti i nazadke plazi, dolavši pak vu stanovitu ćaljinu od cloveka, digne se

i beži k k prez glave. Na'strahoviteši je oroslan v srditosti; onda grivu nakostreš, s nogami draplje zemlju a s repom ju bije, oči mu blistaju kak oženj, ždrelo svoje širom odpre i tolikom s'lom ruči, da se zrak ves trese okolo njega. Jaj si ga onomu, koj bi se vezda s njim žisel.

Oroslena oz-ačuje veliku dušnost, oholost a telesna jakost. Male živinice nebanuje, ko! mu baš pred nosom skačeju. Ako mu napadaj nepoide za rukom i ako skoka n. pr. sfali, onda drugo neskače za p'nom. Telesnom silom skoro svaku živinu natkrijuje. Mahom svojega repa more človeka zatuci a plén v zubih držeć, more vure daleko odbizati. Dok ženka mlade svoje odgaja, taj čas mužki za h'nom hodi; kada su mladi već malo ponarasi, idu s rod telji na lov a za kratko vreme izvezbaju se sami vu grablj nju živeža.

Ženka oroslanaova ljub svoje mlade tak, da je v pogibelji s nevj'škom ogorčenost u bram. Po dnevnu zadržava se oroslan vu špijlah, samo negda negda izlazi popne se na koju višinu i odonud napravi plan, po kojem na večer odputi se za hranom. Put svoj započne s jednom rikom (ručanjem) na koj glas poskrije se krvoločna hiena, mrčući leopard, plačući jopice sve vu svoja obranišća. Živine drhta je st'snu se skupa i čekaju udes svoj. niti dehnuti neufaju. Na njegov glas kak prez glave pobegnu s paše ovce i koze, voli i bivoli na kup se ognjetaju i postavivši svoje mlade med se, drhćuć i tiho čekaju grozeću pogibelj. Pes civile pognu se vu šator svojega gospodara, koj sam od straha ves drhće. Mirna tišina zavlađa povuđ dok se napokon izdaleka čuju koraki oroslanevi. Jednim skokom preskoči od sebe tripit vi eš plot i v jednom hipu sgrabi za šinjak izebra noga si junca. Sve vu š ali drhće i smrtni p'it pobija sve neufajuć se niti dehnuti. Oroslan nabere vezda zagučenoga junca v zube, skoči s njim pek plota kak i predi, pak beži odovu! Živine si odehneju na to i pomalom rezidu iz svojih zakutkov.

Oroslan daleko nosi svoj grabeži kada je već osved čen, da ga nepreganjaju, onda ga pždere. Ako je ž vina vlovljena malo vekš, onda dvaput troši ovu, nu ako počme sm'đeti, onda ju pusti on'e, a za njim dođu hi ne, šakali i orl vi, koji ostanjke po roše.

Ako ga lovci preganj ju, nehoje se : leže sa na zemlju i pripravi se, kak bi na lovca skočil. Nu vu ov hip pogodi ga kugla dobroga lovca vu čelo i gizdavi taj kralj v jednom hipu sruši se i natopi zemlju s plemenitom svojom krvju. Nu ako prevzet ni lovac s hitju sfa'i onda najvećkrat zgubi ruke i noge a gustokrat i življenje.

Mladoga oroslana lahko je vloviti vu mreže. Vu mrežah vlovljeni oroslan je naj'strahoviteši; ruči, trgase, al sve badava! Lovci vlove ga, odpelaju ga i prestalo je kraljevo njegovo. Nepaši već drugu živinu st'ahovit m svojim ručanjem, nego uztrpljivo podnaša udes svoj.

ZABAVA.

Smrt Maximilijana cesara Mexike.

(15-ga Junia 1867).

II.

Miramón i Mejía su na to iz sobe izišli i cesar je svakog izgrli. Sad su se svi tri spuštali po stepah dole; cesar je isel prvi. Kad je došao na ulicu, zdehne si težko, ogledajući se, i reče: „Ah kak je to lepi

dan; navek sem si željel na takov dan vmeti“. Šid si sedne sa patrom Soriom vu kčiju, Miramón i Mejía vu drugu. Pred kočijami bili su tako zvani „supremos poderes“, a levo i desno od njih „cazadores de Galeano“, a za njima stupaj je bataljon „Nueva Leon“, koji budu streljali onu trojicu. Prem da je stvar za jednu celu vuru predi počela, ipak su bile sve ulice pune ljudstva. Svaki je cesara uljudno pozdravljaj a zeše su se glasno plakale. Cesar je svojim ljubkim posmehom zahvaljivaj, kojim je sva srca osvajal. Pred četiri meseca išel je cesar vu Queretaro, i bil je vrlo lepo dočekan, a gledajte sada kakova je to razlika! Ljudstvo ponosalo se je dosta mirno, samo na jednom mestu bili su soldati grdo opsovani. Kad su došli na „cerro de la campana“ (groblje) nisu se nikak mogla vrata od kočije, vu kojoj je cesar sa patrom Soriom sedel, odpreti. Cesar se nije dugo s tum malom neprilikom zabavljaj, nego je preskočil vrata.

Poleg cesara je stal njegov sluga Tudos Obernovši se zapita ga cesar: „Kaj nikoga drugoga neima ovde?“ Baron Magnus i Consul Bahusen bili su dođuše onde, ali cesar ih nije spazil. Kad je pater Soria izišel iz kočije, postalo mu je mučno, vid'vši to cesar, metne mu pod nos malu flašicu s nekakovom dišćim vodom, na kaj se je malo oporavil; ovu flašicu je cesar dobil od svoje žene. Za tim stupe cesar, Miramón i Mejía pred soldate. Ovimi je komandiral general Jesus Diaz De Lejn. Kad je došlo vreme, da se svaki na svoje mesto namesti, reče cesar Miramónu: „hrabroga soldata treba, da njegov vladar i vu zašćenju hipu poštuje, zato vas prosim, da se vu sredinu postavite“. [To je bilo za cesara mesto odredjeno] i Miramón se postavi onde.

Šida stupe naprvo, jedan officer i nekoliko soldatov. Cesar korači do onih, koji su pred njim stali i rukoravši se s svakim, dađe svakomu jedan zlatni dukat i reče: „Muchachos (nomk) dobro cilajte, ravao sim!“ i pokreži na srce. Na to se povrne na svoje mesio, s'neće skrlić te si ote e pot stela. Rubec i širjak preda Tudosu s nalogom, da obdojuje preda njegovoj materi nadvojvodkinji Sofiji. S'ala prične jasnim i sigurnim glasom govoriti: „Mexikanci! Pozvan većinom od vas, došel sem sim za dobro vaše domovine. Nije me sim dopeljajla pohlepnost za častju; došel sem pun najboljih željah za sreću budućnost moje adoptirane domovine, za dobro moje vojske, kojoj pred mojom smrtnju ovde zahvaljujem za aldove, koje mi je doprinešla. Mexikanci! Moja krv nek bude zadnja, koja se bu na hasen ove zemlje prolejal; pak ako bude potrebuo, da i njezini sini svoju prolju, neka to bude na sreću njihovoga zavičaja, ali nek se to nikada izdaj strom neogodi! Viva independentia! Viva Mexico!“

Kal se je cesar ogledal, opazi nedaleko od sebe nekoliko mužkih i ženah vu plaću. Milim i prijateliskim ih posmehom pogledaj, položi obodve ruke na prsa, a onda obori oči na zemlju. Pet hitih prasnu, a cesar padne na levu stranu, sapčujući „Hombre“. (To je igra, tak nazvana kraljevska igra). Svih pet kuglih su ga zgodiše smrtno, ali ipak se je još malo gibal. Officer skoči do njega, malo ga osovi i pokazavši mačem na njegovo srce, naloži pristupivšim soldatu, da puca. Eto! Šest je kuglih cesarevo srce, ono plemniro srce probilo!

Niti cesar, niti Miramón, niti Mejía nisu imali svezane oči. Miramón nije soldatom govoril, nego skupljenim purgarom i reče: „Mexikanci! Moji su me sudci odsudili kakti izdajicu domovine. Nikada nisam bil izdajica

i zato vas prosim, da ovu potvoru neostavite na mojem spomenku a još menje na mojoj deci. Živio Mexiko! Živio cesar!“ Kugle su ga dobro pogodile; na mestu je izdehnul, Mejía je jedino zaviknul: „Živio Mexiko! Živio cesar!“ Z'o su ga pogodili, jer posle prvog pucanja, još su bile dve hiti treba, dok je izdehnul.

Emanuel Kollay.

LJUBIM TE JA, IMAM TE RAD.

Ljubim te ja, imam te rad
Moj mali Angele!
Samo ti me držiš nazad,
Ar si tužna navek.

Zakaj štimaš cvetje lepo,
Koje tak ne žive,
Znaš, da dojde jesen, zima,
Cvetje sve pogine.

Smo bili dogovorjeui,
Do groba zakleti,
Svakog hoću oduriti.
Budite prokleti!

Ti pak keča tak neč niš,
Štimaš v ša cvetje.
Samo v sili ti se zmisiš
Istina zaklet je!

I ja zginen kak i cvetje,
Neg ne oi žalosti.
Ako mene ti vre nečaš,
Neću zat prepasti.

Misli sam te, da si prava
Nek si istinito
Evin odvrek, kača ti,
Seme ništinito.

Nisi, kak sam rekel predi,
Angelek moj viš;
Stobom bi ja g'e il i to
Došel bi još uže.

Ne ljubim te, nemam te rad,
Oihadjaj od mene.
Imam vre druga bolje rad,
Živel bum prez tebe.

Zakleta si ti pred menom,
Prokleta pred ljudmi,
Zvakaj si išla za menom
Stavila me v nuždi!

Bog je videl i pomogel
Mene zato v nuždi;
Teba bude odnemogel
Osramotil z ljudmi.

ŠTROMAR M.

KAJ JE NOVOGA?

Strela vu oktobru.

Nije navada, da bi se vu mesecu oktobra pucanje strelah čulo. Ali vu noveše vreme ipak i to čujemo. Čeli se svet mjenja, ljudstvo e mjenja a ista natura, kak da bi svoju staru navadu premenila. Vu Nagy-Kapušu bila je nezdavnja bura za pucanjem strelah. Strela vudrila je vu škedenj Benedek Šanlora, kojega je vužgala i do praha vnišila. To je rečkost vu mesecu oktobru! Vu isto ovo vreme bil je veliki viher sa pucanjem strelah na pusti „Ötvenes“ zvanaj. Tu je strela vudrila vu duhanski magazin, vu kojim bilo je 12.800 žnorah duhana. Magazin se je taki vužgal a nutri nalazeći se duhan gorel je ter strahoviti dim nad sobom rezprostiral tak, da ljudstvo nije moglo braniti. Zgorel je magazin s čim duhanom skupa, a kvar vele, iznaša 15 jezer forintov.

Kratke novosti

Fack Károly ors. ablegit lendavskog zbirnog kotara pohodio je proš i tjeden svoje zbirne vu Lendavi i vu Medjimurju, gde su ga lepo prijel i počastilo. — Mild Károly vodja gruntovnice čakovskog kot. suda se je 15 ga ov mesec blizo Zakanja strel i živ-lerje si vzal.

Pogibelj Drave

Oktoobra 14-ga dočel je glas iz južne štj rške, da se Drava vu strahovitih valih valja, ter vu nizinah svigde rezlva. Na 15 ga t. j. na Terezijovo već je nas vu Nedelišču glas bubnja v noći prebudil, koj nas je na obranu iz posteljah izarmal. Ljudstvo bežalo je s potrebnim oružjem k nasipu pri Pušćini, gde je voda već tolika bila, da je prek orsačke ceste predrla. Na sreću nasipa nje mogla prekoračiti i tak je ova stran o povodnje oslobodjena.

Nesreća na željeznici.

Strahovna je i neopisiva namarnost pri željezničkih činovnikih i službenikih. Komaj smo par strahovitih nesrećah prijavili, već nam dohadja glas od tretje. Drugoga oktobra najme tresnuli su se opet dva vlaki pri Stuttgartu i to takovom strahovitom silom, da se je najveć vagonov na čisto drobne komade zdrobilo. Do vezda su potegnuli mnogi mrtvih izpod zdrobljenih vagonov, a Bog zna, koliko jih još budu!

Magjari v Parizu.

Iz naše domovine našlo se je 65 trgovcov, koji su svoje rukotvorine na paizkoj izložbi izložili. S radstju moćamo prijaviti, da su izmed ovh 65 izložiteljev 48 njih dobili odlikovanje. Veliku nagradu dobili su 4, zlatnu kolajnu 3, srebernu kolajnu 16, brončenu 19, a p hvalnu diplomu dobilo jih je 10. Ovo je najsigurneše svedočanstvo, da rukotvorstvo vu našoj domovini lepo cvete i napreduje.

Stara pivara.

Vu Münchenu obstji pivara, koju je vtemeljil bavarski k-ez Vilhelm još 29. septembra 1589. leta. Od ono doba bla je to prava dverska pivara, stopram 1803. leta bilo je dopušćeno svakomu pivci pohadjati ovu pivaru. Ljet's na 29. septembra obdržavali su tristoletni jubileum ove pivare. Koliko se je na taj dan orde pive spilo, to si samo on predstaviti more, koj pozna münchen-ske građjine, kakve su to p-vee ječmenove, ulje

4857 tkvi szám 89.

Arverest hirdelmény.

A perlaki kir. jbi órág mint tkvi hatóság közhírére teszi, hogy Vucskics János és Bachrach Gyula nkanzai lakosának Ujlaki József kottorii lakos elleni kielégítési végrehajtási ügyében 452 fnt 26 kr. tőke, ennek 1880 év február 23 ától 24 %-os kamattal 35 fnt 57 kr. eddigi és 9 fnt 85 kr. ezuttal megállapított költségek behajtása céljából a nkanzai kir. törvénysek (perlaki k-r jbróág) területén fekvő Kottorii község 1278 sz. tkvben A. f. 1-2 sor 804. 805 hrsz. ingatlanok 271 fnt becserban, továbbá A. f. 3 sor 9654 hrsz. ingatlan 42 fnt becserban Kottoriban a községi bíró lakásán 1889 év november hó 4-ik napján d e 10 órákor Epejess Sándor nkanzai fel-peresi ügyvéti vagy helyettese közbenjöttével megartandó nyilvános ár-verésen elfognak adadni. Kiküldési ár, a fentebb kiért becser.

Árverezni kívánók tartoznak a becser 10 százalékat készpénzben vagy órádképpén papírral a kiküldött kezéhez letenni. Verő köteles a vételát 3 egyenlő részletben, még pedig az első az árverés jogerőre emelkedésétől számítandó 8 nap alatt a másodikát u. a. 3 hónap a. a harmadikát u. a. 6 hónap a. minden egyes részlet után az árverés napjától számítandó 6 százalékos kamatokkal együtt az árverési feltétel-kben meghatározott helyen és módozatok szerint lefizetni.

Ezen hirdetésny kibocsátásával egyidőjűleg megállapított árverési feltételek a hivatalos órák alatt a perlaki kir. jbróság telekönyvi osztályánál s Kottorii község előjáróságával megtekinthetők.

A kir. jbróság, mint tkvi hatóság.

Perlakon 1889. évi szeptember 16-án

Edison.

Sto nije čel ovo ime? Svaki naš citatelj pozna glavovitoga i nasastelja fonogra iz novinah. Taj čudnoviti čovek, kak nam iz Amerike pišu, prenašal je opet novinu jednu Sastavil je najme mašinu, pomoću koje more po volji po zraku letiti kak god hoće, i to brez svake zapreke i spačke. Ove dane bude, veli, odletel vu Pariz, odonud do-leteti malo v Bec, a iz Beča spustil se bude malo k nam doli vu Budapešt. Željni smo ga bormoš videti!

Turska.

Novine pišu, da turski cesar svoju vojsku povećava i tak ju regulira, kak da bi se pripravljav na boj. Vele, da je veliki broj nemških oficiriov vu svoju vojsku prijel, koji imaju turske soldate na evropejski račin izvežbati i naobraziti, da se budu mogli s kojimgod eur-pejskim neprijateljem meriti, ako potrebno bude.

Hvale vredni zakon.

Novine pišu, da su vu zemlji Francuz-kaj odlučili vtemeljiti zakon, po kojem svi roditelji, imajući sedmero dece, oslobodjeni budu od svake štibre. Stanovništvo pozvano je, da se prijavi vu tom poslu pri dotičnoj oblasti a kak statistički popis svedoči, ima vu trncuzkoj 232 jezere takovih blagoslovljenih famlijah. Bormoš to je jako lepo uredjenje, pasalo bi i za naš magjarski orsag!

Povodnja.

Iz Posavine dohadjaju glasi, da se je Sava rezlejala ter sve posavske nizine ob-lejala. Pri Večšcu od predra e voda nasipe ter pet većih obćinah poplavila. Voda je tolika, da nekoje h-že tijam do tramov vu voji stje. Pri Martinkovu podrla je savski most a kakov kvar je počnila nesrećnim stanovn kom, to si moremo misliti.

Strahoviti viher.

I pri nas ima vihrov, koji nas vu strah nagnati znaju, nu takov, kak je nezdavnja vu Cagliari (talnska) bl, malo gde se pripeti Tam je najme viher porušil do prek 200 hižah, vu obćini quartuccio pak poru il je prek 30 hižih. V jednom i drugom mestu ostalo je pod ruševinami više ljudih, koje vezda mrtve v n izkapaju. Kvar je tu neizmerno veliki nanesen tak vu stanjih, kak vu drugih st a ih.

Nesreća na morju.

Naša je skoro sta na rubrika prijaviti nesreća na morju, a i strašni su to za nas glasi. Vezla pak prijavljaju iz Antwerpena putem pomorske oblasti, da je vu kanalu La Manche zvanom nezdavnja strahovita bura ladala. Tri parobrodi i trinaest drugih velikih brodov vtonulo je pri tom vihu a više ljdih potopilo I od jednoga turskoga broda pišu, da je vtonul i s njim 150 mornarov i 50 oficiriov se vtopilo.

Gabonaárak. — Cena žitka.

1 m-mázsa.	1 m-cent.	frt	kr.
Buza	Pšenica	7	30 —
Zab	Zob	6	60 —
Rozs	Grh	6	— —
Kukoricza	Kuruza	5	15 —
Arpa	Ječmen	6	— —
Fehér bab	Grah beli	6	90 —
Sárga	» zuti	6	25 —
Vegyes	» zmėsán	5	— —

LOTERIJA.

Bpešt 13. oktobra 1889.

13 6 2 28 3

Vasuti



menetrend

CSÁKTORNYÁN.

Indul	Napszaka	óra	Perz	Idő	Gyors, posta- és vegyesvon
Pragerhof felé	Reggel	6 26	Prágai		postav.
»	Délután	4 13	»	»	»
»	Ejjei	1 14	»	»	gyorsv.
Kanizsa felé	Reggel	5 —	Bpesti		postav.
»	Délben	11 55	»	»	»
»	Ejjei	10 26	»	»	vegyesv.
Zágrábba	Reggel	7 10	»	»	»
»	Délután	4 36	»	»	»
Varazsdig	Este	10 31	»	»	»
Erkeztik					
Pragerhof felé	Reggel	4 49	Prágai		gyorsv.
»	Délben	11 27	»	»	postav.
»	Ejjei	9 58	»	»	»
Kanizsa felé	Reggel	6 36	Bpesti		»
»	Délután	4 17	»	»	»
»	Ejjei	1 29	»	»	gyorsv.
Varazsdrol	Reggel	4 47	»	»	vegyesv.
Zágrábol	Délután	11 27	»	»	»
»	Este	9 12	»	»	»

ODGOVORNI UREDNIK

MARGITAI JOZSEF.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Sigurno kućno sredstvo
jest već više godina sveobći poznati i oihubljeni

Dr. ROSE životni balzsam.

Isti, pomno priredjen iz najboljih, najčistijih sirovina, djeluje sasvim pouzdano kod svih početkooch probave osobito kod pomamkanja teku, kiselog uzriganja, nadimanja, bluvanja, tečmenih i želučanih bolih, želučanih grčeva prepunjeća žlučane jestivnami, zasuenja, navale krvi, hemoroidah.

Velika boca i tor., pol boce 50 novč.

Ovaj se balzam dobiva v svih ljekarnah Austro Ugarske.
Neka se pazi na zaštitnu marku.

Pražki universalni kućni melem
sigurno i izkušeno sredstvo za liječenje svih upala, ranah i mozola Sve upale, otokline, otvrdle, uubjanja, moći je izliječiti za kratko vreme; ako bi bila se hrana pako već ognojila u kratko vreme os mozol box boli izazvi i zacijeliti U kntičkicu po 25 i 35 nč.

Balsam za sluh.
Najčeknjanje i usljed mnogih pokusa poznato kao najpo-uzdačnije sredstvo za liječaja naglušnosti i za npostavljanje izgubljenog sluha i boćica i frt.

Glasno skladište B. Frauger u Pragu Br 205 - III Ljekarna k crnom orlu.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Arverést hirdetmény.

A perlaki kir. jbiróság, mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy Ovesár Bálint novákovezei lakosnak Soltics Imre és neje Dervenkár Borbálya novákovezei lakosok elleni kielégítési végrehajtási ügyében 32 ft tőke, ennek 1888. évi augusztus 3 tól járó 6 %-os kamatai, 17 ft 35 kr per és végrehajtási költség s ezuttal 8 ft 60 krban megállapított árverés kérelmi költség behajtása czéljából a nkanizsai kir. törvényszék (perlaki kir. jbiróság) területén fekvő Novákovecz község 675 szítkjvben A 1 1 sor 236 hrz. a. ingatlanból s a rajta épült 25 szánu házból Soltics Imrét s nejét Dervenkár Borbát illető rész 210 ft becsárban, továbbá az u. a. tjkvben A 1 2 sor 783 hrz. a. felvett ingatlanból egy nőket illető rész 79 ft becsárban mégis az u. a. tjkvben A 1 3 sor 823 hrz. ingatlan az 1881. LX. t. cz. 156 § a. a. ajján egészen 96 ft becsárban végül a Derzsimo-reczi 290 szítkjvben A 1. 322/b hrz. ingatlan 119 ft becsárban és pedig a novákovezei ingatlanok Novákovezen a községbíró lakásán 1889. évi október hó 30-án d. e. 10 órákor a derzsimo-reczi ingatlan pedig lerzsimo-reczen a községi bíró lakásán d. e. 3 órákor Grész Alajos felp. ügyvéd vagy helyettese közben jöttével megtartandó nyilvános árverésen el fognak adni.

Kikiáltási ár a fennebb kitett becsár. Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10 %-át készpénzben vagy óvadéklépes papírban a kiküldött kezéhez letenni.

A perlaki kir. jbiróság mint tlkvi hatóság. 1047.

Pénzt

sorsjegyekre, értékpapírokra, bank, zálogjegyekre, vidéki takarékpénztári részvényekre, részletivekre arany és ezüst pénzneműekre bármily összegig olcsón ad

LÖRY J.

banküzlete

Budapest, IV. hatvani-u. 17.

1022 t-10

4171 tlkvi szám 89.

Arverést hirdetményi kivonat.

A csáktornyai kir. jbiróság, mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy Wollák Rezső végrehajtónak Kovács György és Kovács Orbán végrehajtást szenvedő elleni 175 ft tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a nkanizsai kir. törvényszék (a csáktornyai kir. jbiróság) területén lévő beliczai 16 szítkjvben felvett egész ingatlanokra és pedig 1) 22 hrz. a. 143 ft, 2) 130 hrz. a. 179 ft, 3) 280 hrz. a. 57 ft, 4) 294 hrz. a. 34 ft, 5) 366 hrz. a. 43 ft, 6) 411 hrz. a. 59 ft, 7) 428 hrz. a. 168 ft, 8) 472 hrz. a. 91 ft, 9) 499 hrz. a. 97 ft, 10) 542 hrz. a. 156 ft, 11) 516 hrz. a. 195 ft, 12) 627 hrz. a. 52 ft, 13) 631 hrz. a. 59 ft, 14) 722 hrz. a. 41 ft, 15) 984 hrz. a. 21 ft, 16) 1004 hrz. a. 85 ft, 17) 1025 hrz. a. 6 ft, 18) 545 hrz. a. 250 ft becsártekben megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1889 évi december hó 9-án d. e. 10 órákor a beliczai község

házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladotni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10 %-át, vagyis 14 ft 30 kr, 17 ft 90 kr, 5 ft 70 kr, 3 ft 40 kr, 4 ft 30 kr, 5 ft 50 kr, 16 ft 80 kr, 9 ft 10 kr, 9 ft 70 kr, 15 ft 60 kr, 19 ft 50 kr, 5 ft 20 kr, 5 ft 90 kr, 4 ft 10 kr, 2 ft 10 kr, 8 ft 50 kr, 60 kr, 25 forintot készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelezett árfolyam-

mal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügy-ministeri rendelet 8. §-ában kifejtett óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. LX. t. cz. 170. § a. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezése őt kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Csáktornyan, 1889. évi szeptember hó 6. ik napján.

A csáktornyai kir. jbiróság, mint tlkvi hatóság. 1046.



Kwizda cs. kir. szab. **üditő nedve**

Mosóvíz lovak részére.

Erősítést szolgál nagyobb fárasztások előtt és után, fázomadosok, az inak és izmok feszességénél stb 1 üveggel 1 ft 40 kr

Kwizda korneuburgi marhapora

lovak, szarvasmarha és juhok számára: jelesnek bizonyult rendszeres adagolás mellett sok évi tapasztalat szerint mint állattápláló étvágyhiány, vértelenség esetében s a tej javítására stb. Nagy doboz ára 70 kr., kis doboz 35 kr.

Kwizda szemvize, 1 üveggel 80 kr. Kwizda Blister, 1 tegely 3 ft o. é Kwizda mirtig- és tőgykenőcs, 1 tegely 1 ft Kwizda epe-tinctúra lovaknak, 1 üveggel 1 ft 50 kr. Kwizda győgpóra baromfi számára 1 csomag 50 kr. Kwizda lópatkó-kenőcs, érdes és toreadezett patkó ellen, 1 szelencze 1 ft 25. Kwizda kutya-labdacsai, 1 dobozzal 1 ft. Kwizda kőrmopora, 1 üveggel 70 kr. Kwizda görse-pillulák lovak és szarvasmarhák számára, 1 plé-szelencze, 15 db. pillulát tartalmazva 1 ft 60 kr., 1 karton. 5 db. pillulát tartalmazva, 60 kr. Kwizda csótápiáték lovak és szarvasmarhák számára, 1 csomag 30 kr.	Kwizda lábok-kenőcs lovak és szarvasmarhák számára 1 tegely 1 ft. Kwizda Phleja hashajtószert lovaknak, 1 plé-szelencze 2 ft. Kwizda verhas elleni szer juhoknak, 1 csomag 70 kr. Kwizda sertésopora a hizán elősegítésére és a letagott állatok gyors felszívására. Nagy csomag 1 ft 25 kis csomag 63 kr. Kwizda mosószappan a házi állatok bőrbetegsége ellen, 40 kr., 80 kr. és 1 ft 60 kr. Kwizda sebbalzsam lovak és szarvasmarhák számára 1 ft 25 kr. Kwizda gilisztá-pillulák lovaknak, 1 plé-szelencze 1 ft 60 kr. Kwizda patkánymerge, patkány és egérintő szer. 1 szál 50 kr.
--	---

Fent említett szerek valódi minőségben a legtöbb gyógyszerboltban az összes nagyobb anyagereskedésekben kaphatók.

Tévedések kikerülése végett keretik a közönség, hogy a bevásárlás kizárólag Kwizda készítményeit kerje és a fentebbi védjegyre figyeljen.

KWIZDA köszvényfolyadék

rég kipróbált háziszser.

Ara 1 forint. Csakis az ide mellékelt védjeggyel valódi.

Naponként postaszékküldés a fölélt: **Kwizda Ferencz János,** és k. osztrak- és roman-udvari szállító, kerületi gyógyszerátára által **Korneuburgban** Bécs mellett, Fürkár Magyarországi részére **Török József** gyógyszerésznél **Budapestben.**

Nagyon leszállított árak!

Nagyon leszállított árak!

Mindenemű *férfi és női ruházóvelek, cretonok, téllkendők, vásznak, asztalneműek, asztalkendők, törülközők, szőnyegek, ágylés asztalterítők, kalapok, cipők* és egyéb *díval és pipere cikkek* a bevásárlási áránál tetemesen olcsóbban árusíttatnak

MAYER S. - nél

1024. 4 —

Csáktornyan.

Nagyon leszállított árak!